



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 29.3.2001
KOM(2001) 170 endelig

1997/0359 (COD)

UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN

**i henhold til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, litra c),
om Europa-Parlamentets ændringerne til Rådets fælles holdning til
forslag til**

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i
informationssamfundet**

**OM ÆNDRING AF KOMMISSIONENS FORSLAG
i henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2**

1. SAGSFORLØB

Kommissionen vedtog direktivforslaget¹ den 10. december 1997.

Forslaget blev den 21. januar 1998 forelagt for Europa-Parlamentet, Rådet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg.

Det Økonomiske og Sociale Udvalg afgav udtalelse² den 9. september 1998.

Europa-Parlamentet afgav den 10. februar 1999 udtalelse i henhold til den fælles beslutningsprocedure ved førstebehandlingen og vedtog en lovgivningsmæssig beslutning³, hvori det godkendte Kommissionens forslag med forbehold af ændringsforslagene i beslutningen og opfordrede Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed.

Kommissionen vedtog den 21. maj 1999 et ændret forslag⁴, hvori den helt eller delvist havde indarbejdet mange af de ændringsforslag, Europa-Parlamentet havde vedtaget ved førstebehandlingen i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 251.

Den 28. september 2000 vedtog Rådet i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 251 en fælles holdning⁵ om direktivforslaget.

I meddelelsen af 11. september 2000 afgav Kommissionen i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 251 udtalelse om Rådets fælles holdning, som den kunne godkende i alle punkter.

Den 14. februar 2001 vedtog Europa-Parlamentet ved andenbehandlingen 9 ændringsforslag til Rådets fælles holdning.

I denne udtalelse redegør Kommissionen for sin holdning til Europa-Parlamentets ændringsforslag, jf. EF-traktatens artikel 251, stk. 2, litra c).

2. FORMÅL MED KOMMISSIONENS FORSLAG

Forslaget har til formål at sikre et indre marked for ophavsret og dermed beslægtede rettigheder med særligt henblik på varer og tjenesteydelser (både online og på fysiske bærere) i informationssamfundet. Forslaget tilpasser og supplerer de gældende fællesskabsbestemmelser for ophavsret under hensyn til de nye teknologiske udfordringer.

Desuden gennemfører forslaget de vigtigste bestemmelser i de to internationale traktater, WIPO-traktaten om ophavsret (WCT) og WIPO-traktaten om fremførelser og fonogrammer (WPPT), der blev vedtaget den 20. december 1996 inden for rammerne af Verdensorganisationen for Intellectuel Ejendomsret (WIPO). Forslaget er derfor nødvendigt, så Fællesskabet kan tiltræde disse to nye WIPO-traktater (sideløbende med medlemsstaternes ratifikation).

¹ EFT C 108 af 7.4.1998, s. 6.

² EFT C 407 af 28.12.1998, s. 30.

³ EFT C 150 af 28.5.1999, s. 171.

⁴ EFT C 180 af, 25.6.1999, s. 6.

⁵ EFT C 344 af 1.12.2000, s. 1.

3. KOMMISSIONENS HOLDNING TIL EUROPA-PARLAMENTETS ÆNDRINGSFORSLAG

Kommissionen kan acceptere alle Europa-Parlamentets ændringsforslag, dvs. ændringsforslag 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14 og 15.

3.1 Ændringsforslag 3

Kommissionen mener, at ændringsforslag 3 er en nyttig præcisering. Der indsættes en ny betragtning, betragtning 52a, for at afklare anvendelsesområdet for artikel 6, stk. 4, fjerde afsnit. Artikel 6, stk. 4, omhandler forholdet mellem undtagelser og tekniske foranstaltninger. Fjerde afsnit fastsætter, at første og andet afsnit ikke finder anvendelse på værker eller andre frembringelser, der stilles til rådighed for almenheden på kontraktmæssige vilkår på en sådan måde, at almenheden har adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt.

Den nye betragtning skal præcisere, at fjerde afsnit alene finder anvendelse på "interaktive on-demand tjenester", der stilles til rådighed på kontraktmæssige vilkår, og ikke på alle tjenester, der leveres "online". "Interaktive on-demand tjenester" er karakteriseret ved, at almenheden har adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt. I overensstemmelse hermed tager fjerde afsnits ordlyd sigte på tilrådighedsstillelse som defineret i artikel 3, stk. 1 og 2, og betragtning 25. Andre "onlinetjenester" er fortsat omfattet af artikel 6, stk. 4, første og andet afsnit. I henhold til første afsnit skal medlemsstaterne sikre, at der stilles en række undtagelser til rådighed, hvor rettighedshaverne ikke har truffet frivillige foranstaltninger. Andet afsnit giver medlemsstaterne visse beføjelser, de kan udøve i forbindelse med privatkopiering for at sikre, at personer, der nyder godt af en undtagelse, rent faktisk kan drage fordel af den.

3.2 Ændringsforslag 5

Ved ændringsforslag 5 ændres definitionen af reproduktion til privat brug i artikel 5, stk. 2, litra b), i to henseender.

For det første ændres teksten, så der nu står "af en fysisk person til privat brug" og ikke "til privat [...] brug for en fysisk person". Kommissionen mener, at udtrykket "af" - ligesom i den tidligere ordlyd i den fælles holdning - også åbner mulighed for reproduktion for og på vegne af en fysisk person til privat brug. Det omfatter tilrådighedsstillelse af de fornødne midler af teknisk eller anden art for at kunne foretage sådanne reproduktioner. For det andet præciseres rækkevidden af privat brug ved at fastslå, at reproduktionerne skal foretages "til formål, der hverken direkte eller indirekte er kommercielle".

Kommissionen mener dog, at ændringen af definitionen af privat reproduktion i artikel 5, stk. 2, litra b), fortsat er i overensstemmelse med undtagelsens anvendelsesområde som fastsat i Rådets fælles holdning.

3.3 Ændringsforslag 6-9

Ændringsforslag 6-9 omhandler kildeangivelse, dvs. kravet om, at ophavsmandens navn skal angives i forbindelse med fire af undtagelserne:

Ændringsforslag 6 (artikel 5, stk. 3, litra a), om anskueliggørelse i forbindelse med undervisning eller med henblik på videnskabelig forskning)

Ændringsforslag 7 (artikel 5, stk. 3, litra c), om gengivelse i pressen, overføring til almenheden eller tilrådighedsstillelse af udgivne artikler)

Ændringsforslag 8 (artikel 5, stk. 3, litra d), om citater med henblik på formål som kritik eller anmeldelser)

Ændringsforslag 9 (artikel 5, stk. 3, litra f), om anvendelse af politiske taler).

Ved ændringsforslag 6, 7, 8 og 9 ændres kravet om, at ophavsmandens navn skal angives, til et krav, der gælder, "medmindre dette viser sig umuligt" i stedet for "når det er muligt".

Kommissionen kan acceptere disse ændringsforslag. Ændringsforslagene befæster kravet om, at ophavsmandens navn skal angives, så ophavsmanden står stærkere. Medlemsstaterne vil udvise fleksibilitet ved fortolkningen af denne betingelse, bl.a. når det gælder om at afgøre, om det under bestemte omstændigheder af praktiske eller andre årsager er umuligt at angive ophavsmandens navn.

3.4 Ændringsforslag 10

Ændringsforslag 10 indskrænker den undtagelse, der i henhold til artikel 5, stk. 3, litra j), gælder for anvendelse med det formål at give meddelelse om salg af kunstværker. Ved denne ændring udelukkes enhver kommerciel anvendelse af værkerne end meddelelse om en offentlig udstilling eller salg af kunstværker. Kommissionen mener, at ændringen er en acceptabel begrænsning af undtagelsens anvendelsesområde.

3.5 Ændringsforslag 14

Ændringsforslag 14 vedrører kontaktudvalgets opgaver i henhold til artikel 12. Ændringen består i, at der i artikel 12 indsættes et nyt stykke, som bestemmer, at kontaktudvalget undersøger direktivets indvirkning på det indre markeds funktion og fremhæver eventuelle vanskeligheder. Kommissionen mener, at det er et nyttigt supplement til udvalgets opgaver.

3.6 Ændringsforslag 15

Ved ændringsforslag 15 afkortes gennemførelsesfristen fra 24 måneder til 18 måneder. Kommissionen ser positivt på en sådan afkortning af gennemførelsesfristen på grund af den tidsmæssige forbindelse mellem forslaget og direktivet om elektronisk handel, og mener, at den kan være befordrende for en snarlig ratifikation af WIPO-traktaterne. Desuden er denne gennemførelsesfrist mere i tråd med direktiverne i gældende fællesskabsret om ophavsret og dermed beslægtede rettigheder.

4. ÆNDRET FORSLAG

I overensstemmelse med EF-traktatens artikel 250, stk. 2, ændrer Kommissionen sit forslag som anført ovenfor.